

Suomi — kaunotar

Сосняком по откосам кудрявится
Пограничный скупой кругозор.
Принимай нас, Суоми - красавица,
В ожерелье прозрачных озёр!

Männiköt jyrkänteillä kihartuvat,
rajan näköpiiri kapea.
Ota meidät vastaan, Suomi-kaunotar,
kirkkaiden järvien koristama.

Ломят танки широкие просеки,
Самолёты кружат в облаках,
Невысокое солнышко осени
Зажигает огни на штыках.

Panssarit jyräävät metsään leveitä aukkoja,
lentokoneet lentävät pilvien yllä.
Syksyn apea aurinko
sytyttää tulen pistimiin.

Мы привыкли брататься с победами
И опять мы проносим в бою
По дорогам, исхоженным дедами,
Краснозвёздную славу свою.

Olemme olleet veljiä voittojen kanssa,
ja taas kerran kannamme taistelun kautta
isoisien kulkemia teitä pitkin
punatähtistä mainettamme.

Много лжи в эти годы наверчено,
Чтоб запутать финляндский народ.
Раскрывайте ж теперь нам доверчиво
Половинки широких ворот!

Paljon valheita on näinä vuosina kasattu,
jotta olisi hämätty Suomen kansa.
Avaahan nyt meille luottavaisena
leveän portin kumpikin puolisko!

Ни шутам, ни писакам юродивым
Больше ваших сердец не смутить.
Отнимали не раз вашу родину -
Мы приходим её возвратить.

Eivät pellet eivätkä heikkopäiset kynäilijät
pysty enää hämmentämään sydäntänne.
Monesti on teiltä riistetty kotimaanne,
tulimme palauttamaan sen teille.

Мы приходим помочь вам расправиться,
Расплатиться с лихвой за позор.
Принимай нас, Суоми - красавица,
В ожерелье прозрачных озёр!

Tulemme auttamaan, tekemään selvää,
maksamaan roimasti häpeästä.
Ota meidät vastaan, Suomi-kaunotar,
kirkkaiden järvien koristama.

Musiikki: Daniil ja Dmitri Pokrass
Sanat: Anatoli D'Aktil (Frenkel)